

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2023

các gia đình có thể được hỗ trợ về việc giữ trẻ và tiền mặt cùng một lúc.



Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2023, nhiều gia đình sẽ có thể nhận được trợ giúp để trả tiền giữ trẻ.



Các gia đình yêu cầu trợ cấp mới có thể nộp đơn xin ERDC và TANF cùng nhau.



Hỗ Trợ Tạm Thời cho Các Gia Đình Nghèo (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) cung cấp việc hỗ trợ tiền mặt.



Giữ Trẻ Ban Ngày để Phụ Huynh Đi Làm (Employment Related Day Care, ERDC) cung cấp việc hỗ trợ giữ trẻ.

Các gia đình nhận TANF có thể xin ERDC từ người hướng dẫn cho gia đình của họ để được trợ giúp trả tiền giữ trẻ. ERDC sẽ cung cấp cho các gia đình TANF việc hỗ trợ giữ trẻ linh hoạt hơn. Sẽ không còn một chương trình giữ trẻ riêng biệt của TANF nữa.

Các gia đình nhận ERDC có thể nhận được TANF nếu:

- Họ bị mất việc làm
- Họ đang nghỉ việc không lương
- Họ đáp ứng các yêu cầu về thu nhập của TANF

Hỗ trợ giữ trẻ sẽ không kết thúc khi các gia đình nhận TANF.

Các gia đình có thể sử dụng trợ cấp giữ trẻ cho:

- Việc làm
- Tìm kiếm việc làm
- Thời gian lên lớp và học tập
- Nghỉ phép vì lý do y tế, bao gồm nghỉ thai sản dành cho cha và mẹ
- Sức khỏe tổng quát của gia đình, bao gồm các cuộc hẹn, hội nghị trường học, thời gian học tập, tư vấn và các hoạt động khác nhằm cải thiện sức khỏe tổng quát của gia đình

** Các gia đình sẽ không thể nhận trợ cấp ERDC nếu đứa trẻ cần giữ không đáp ứng được một số yêu cầu nhất định về công dân CCDF của liên bang. Vào mùa xuân năm 2024, tất cả trẻ em cần đi nhà trẻ sẽ đủ điều kiện nhận ERDC, bất kể có phải là công dân hay không.*

Các gia đình sẽ đủ điều kiện nhận ERDC trong 12 tháng, ngay cả khi họ không được kết nối với nhà cung cấp. Trợ cấp ERDC sẽ tiếp tục nếu người chăm sóc bị mất việc hoặc ngừng đi học.

Tất cả các chương trình giữ trẻ và học tập sớm, bao gồm ERDC, sẽ sớm được điều hành bởi Sở Chăm Sóc và Học Tập Sớm mới. Điều này sẽ không thay đổi cách các gia đình nhận trợ cấp ERDC. Quý vị sẽ tiếp tục nộp đơn xin và nhận trợ cấp thông qua Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Oregon.

Nếu có thắc mắc: quý vị có thể liên hệ với văn phòng Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Oregon (Oregon Department of Human Services, ODHS) tại địa phương hoặc gọi 1-800-699-9074. Quý vị có thể tìm thấy danh sách các văn phòng ODHS địa phương tại đây: <https://www.oregon.gov/dhs/Offices/Pages/Self-Sufficiency.aspx>.